

# KENWOOD

## KDC-W6527SE KDC-W6527 KDC-W657

---

AMPLI-TUNER-LECTEUR DE CD  
**MODE D'EMPLOI**

KENWOOD CORPORATION



© B64-2880-00/00 (EW)



## Table des matières

---

<b>Précautions de sécurité</b>	<b>3</b>	Sélection de dossier	
<b>Remarques</b>	<b>5</b>	Nomination de disque (DNPS)	
<b>Remarques sur la lecture de MP3/WMA</b>	<b>6</b>	Défilement du Texte/Titre	
<b>Au sujet des CD</b>	<b>8</b>	DNPP (Disc Name Preset Play)	
<b>Caractéristiques générales</b>	<b>9</b>	<b>A propos du menu</b>	<b>25</b>
Alimentation		A propos du menu	
Sélectionner la source		Code de sécurité	
Volume		Tonalité capteur tactile	
Atténuateur		Ajustement manuel de l'horloge	
System Q		Synchronisation de l'horloge	
Commande du son		DSI (Disabled System Indicator)	
Réglage des enceintes		Eclairage sélectionnable	
Commutation du mode d'affichage		Variateur d'intensité	
Sélection de la section d'affichage de texte supérieure		Réglage System Q	
Sélection de la section d'affichage de texte inférieure		Commutation de la sortie pré-amplifiée	
Sélection de la section du niveau mesuré		Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré	
Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire		Système double zone	
Sortie de subwoofer		Réglage du Système double zone	
Réglage de l'angle de la façade		B.M.S. (Bass Management System)	
Façade antivol		Compensation de la fréquence par B.M.S.	
Sourdine TEL		Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute	
<b>Fonctions du tuner</b>	<b>16</b>	Recherche locale	
Accord		Mode d'accord	
Syntonisation à accès direct		Entrée en mémoire automatique	
Mémoire de station pré-réglée		AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)	
Entrée en mémoire automatique		Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)	
Accord pré-réglé		Recherche automatique TP	
<b>Fonctions RDS</b>	<b>18</b>	Réception monaurale	
Informations routières		Commande d'affichage externe	
Défilement de texte radio		Défilement du texte	
PTY (Type de Programme)		Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire incorporé	
Pré-régler le type de programme		Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation	
Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)		Réglage de lecture CD	
<b>Fonctions de contrôle de CD/MP3/WMA/disque externe</b>	<b>21</b>	Commandes AMP	
Lire des CD & MP3/WMA		<b>Opérations de base de la télécommande</b>	<b>32</b>
Lire un disque extérieur		<b>Accessoires/ Procédure d'installation</b>	<b>34</b>
Avance rapide et retour		<b>Connexion des câbles sur les prises</b>	<b>35</b>
Recherche de plage/fichier		<b>Installation</b>	<b>37</b>
Recherche de disque/dossier		<b>Retrait de l'appareil</b>	<b>38</b>
Recherche directe de plage/fichier		<b>Guide de dépannage</b>	<b>39</b>
Recherche directe de disque		<b>Spécifications</b>	<b>42</b>
Répétition de Plage/Fichier/Disque/Dossier			
Lecture par balayage			
Lecture aléatoire			
Lecture aléatoire du chargeur			

### ▲ AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez-vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm<sup>2</sup> (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.

### ▲ ATTENTION

**Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Ne pas exercer un effort trop important en déplaçant la façade. Cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exercer une force excessive pour ouvrir la façade et ne pas placer d'objets sur la façade, sinon l'unité sera endommagée ou une panne risque de se produire.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

## Précautions de sécurité

### Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil

Les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.

Veillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/lecteurs de CD pouvant être connectés.

Veillez prendre note que tous les changeurs de disque/lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.

Les connexions non préconisées peuvent causer des dommages.

Réglage du commutateur O-N sur la position "N" pour les chargeurs de disque KENWOOD/lecteurs de CD KENWOOD applicables.

Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.



- Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

### Connexion LX-bus

Le LX AMP et l'unité capteur ne peuvent être connectés simultanément.

Vous ne devez en connecter qu'un à la fois.

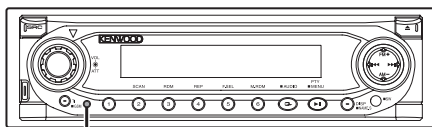
(L'appareil ne s'allume pas si vous avez connecté les deux.)

### Ne chargez pas de CD de 8 cm (3 pouces) dans la fenêtre à CD

Si vous essayez de charger un CD de 8 cm avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur peut se séparer du CD et endommager l'appareil.

## REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.  
Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation, contactez votre revendeur local KENWOOD pour une assistance.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur automatique de disques fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

### Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD (voile). La reproduction de CD peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

## Remarques

### Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.



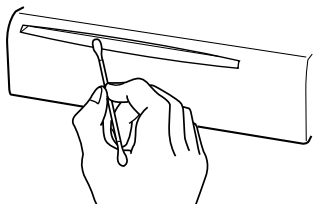
- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatil tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

### Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

### Nettoyage de la fente à CD

De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à CD, nettoyez-la occasionnellement. Vos CD peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.



### Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

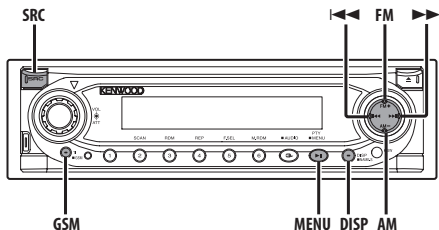
**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

### Au sujet de l'unité GSM mains libres

Veillez-vous référer au manuel d'utilisation de l'unité GSM mains libres KCA-HF521 (accessoire en option), lorsque celui-ci est connecté, pour le mode de fonctionnement. L'emplacement des touches est indiqué ci-dessous.



# Remarques sur la lecture de MP3/WMA

Le KDC-W6527SE/ W6527/ W657 peut lire les MP3 (MPEG1, 2 Audio Layer 3)/WMA. Notez, cependant, que les MP3/WMA et les formats acceptables sont limités. Pour la gravure de MP3/WMA, soyez attentifs aux restrictions suivantes.

## Supports acceptables

Les supports d'enregistrement MP3/WMA acceptables dans cet appareil sont les CD-ROM, CD-R et CD-RW. Lorsque vous utilisez le CD réinscriptible et afin d'éviter tout dysfonctionnement, procéder au formatage complet et non au seul formatage rapide.

## Formats de support acceptables

Les formats de supports suivants peuvent être utilisés dans cet appareil. Le nombre maximum de caractères utilisés pour le nom de fichier et de dossier, y compris le délimiteur (".") et les trois caractères de l'extension, est indiqué entre parenthèses.

- ISO 9660 Level 1 (12 caractères)
- ISO 9660 Level 2 (31 caractères)
- Joliet (64 caractères; Jusqu'à 32 caractères sont affichés.)
- Romeo (128 caractères; Jusqu'à 64 caractères sont affichés.)
- Nom de fichier long (200 caractères; Jusqu'à 64 caractères sont affichés.)
- Nombre maximum de caractères pour les noms de dossier:  
64 (Joliet; Jusqu'à 32 caractères sont affichés.)

Une liste des caractères est incluse dans le mode d'emploi du logiciel d'écriture ainsi que dans la section Entrée de noms de fichiers et de dossiers ci-dessous. Les supports utilisables dans cette unité sont restreints aux limitations suivantes:

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de dossiers: 50
- Nombre maximum de fichiers et dossiers : 512

Les MP3/WMA écrits dans d'autres formats que ceux indiqués ci-dessus risquent de ne pas être correctement lus et leurs noms de fichiers risquent de ne pas être correctement affichés.

## Réglages de votre décodeur MP3/WMA et graveur de CD

Effectuer le réglage suivant lors de la compression de données MP3/WMA à l'aide d'un codeur MP3/WMA.

- Débit de Transfer: MP3: 8 —320 kbps  
WMA: 48 —192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage:  
MP3: 8, 11.025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44.1, 48 kHz  
WMA: 32, 44.1, 48 kHz

Lorsque vous utilisez votre graveur de CD pour enregistrer des fichiers MP3/WMA jusqu'au maximum de la capacité du disque, désactivez l'écriture supplémentaire. Pour l'enregistrement sur un disque vierge jusqu'au maximum de la capacité, vérifiez la fonction "Disc at Once".



- Une lecture correcte peut ne pas être possible lorsqu'une partie des fonctions de Windows Media Player 9 ou supérieur est utilisée.

## Entrée d'étiquette ID3

La balise ID3 affichable est l'ID3 version 1.x. En ce qui concerne le code des caractères, se référer à la liste des codes.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F				
0				0	@	P				D				^	A	D	à	d	
1				1	I	A	O	a	q						±	A	N	à	n
2				"	2	B	R	b	r						²	A	O	à	ò
3				#	3	C	S	c	s						³	A	O	à	ó
4				\$	4	D	T	d	t						⁴	A	O	à	ô
5				%	5	E	U	e	u						µ	A	O	à	õ
6				&	6	F	V	f	v						¶	A	O	à	ö
7				'	7	G	W	g	w						§	Ç	X	ç	±
8				(	8	H	X	h	x						†	E	O	e	ó
9				)	9	I	Y	i	y						©	É	Ú	é	ú
A				+	:	J	Z	j	z						Δ	È	Û	è	û
B				+	:	K	[	k	{						»	E	Ü	e	ü
C				.	<	L	\	l							¼	I	Ü	i	ü
D				-	=	M	]	m	}						½	I	Y	i	y
E				.	>	N	^	n	~						¾	I	P	i	p
F				?	/	O	_	o	■						¿	I	B	i	b

## Entrer les noms des fichiers et des dossiers

Les caractères de la liste des codes sont les seuls noms de fichier et de dossier pouvant être saisis et affichés. Si vous utilisez d'autres caractères pour ces entrées, les noms de fichier et de dossier ne s'afficheront pas correctement. Ils peuvent ne pas être affichés correctement en fonction du graveur de CD utilisé.

L'appareil reconnaît et lit uniquement les fichiers MP3/WMA qui ont l'extension de nom de fichier MP3/WMA (.MP3/WMA).



- Un fichier portant un nom saisi à l'aide de caractères ne figurant pas sur la liste des codes peut ne pas être lu correctement.

## Graver des fichiers sur un support

Lorsqu'un support contenant des données MP3/WMA est chargé, l'appareil vérifie tous les fichiers sur le support. Si le support contient beaucoup de dossiers ou de fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA, l'appareil met beaucoup de temps avant de commencer la lecture des fichiers MP3/WMA. De plus, il est possible que le passage au fichier MP3/WMA suivant prenne du temps ou que la recherche de fichier ou de dossier ne s'effectue sans heurt.



Le fait de charger un support qui produit du bruit risque d'endommager les enceintes.

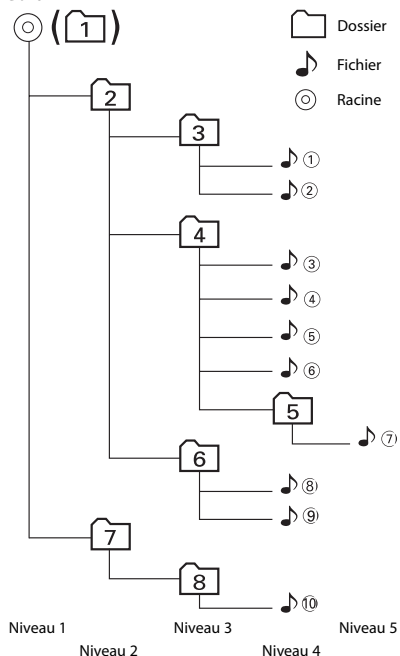
- N'essayez pas de lire un support contenant un fichier qui n'est pas de type MP3/WMA portant l'extension MP3/WMA. L'appareil risque de considérer des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA comme des fichiers MP3/WMA si ils ont l'extension MP3.
- N'essayez pas de lire un support contenant des fichiers qui ne sont pas de type MP3/WMA.

### Ordre de lecture d'un fichier MP3/WMA

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour la lecture, la recherche de fichiers ou de dossiers, ces derniers sont parcourus dans l'ordre d'écriture effectué par le graveur de CD. Pour cette raison, l'ordre dans lequel ils devraient être lus ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils seront effectivement lus. Vous pouvez régler l'ordre dans lequel les fichiers MP3/WMA doivent être lus en les gravant sur un support, par exemple un CD-R avec leurs noms de fichier commençant par le numéro d'ordre de lecture, ex. "01" à "99", en fonction de votre graveur de CD.

Par exemple, un support comportant la hiérarchie de dossiers/fichiers suivante est soumis à la recherche de dossiers, de fichiers ou de sélection de dossiers comme indiqué ci-dessous.

### Exemple de hiérarchie d' dossiers/Fichiers de média



### Lorsque la recherche de fichiers est exécutée avec le fichier en cours de lecture...

Opération de la touche	(Fichier en cours: )
Touche	Début de la fichier  →
Touche	→

### Lorsque la recherche de dossiers est exécutée avec le fichier en cours de lecture...

Opération de la touche	(Dossier en cours: )
Touche AM	→  →  →  ...
Touche FM	→  →  →  →  ...

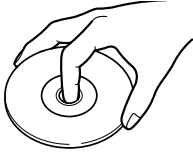
### Lorsque la sélection de dossiers est sélectionnée avec le fichier en cours de lecture pour se déplacer de dossier...

Opération de la touche	(Dossier en cours: )
Touche	
Touche	
Touche AM	
Touche FM	

## Au sujet des CD

### Manipulation des CD

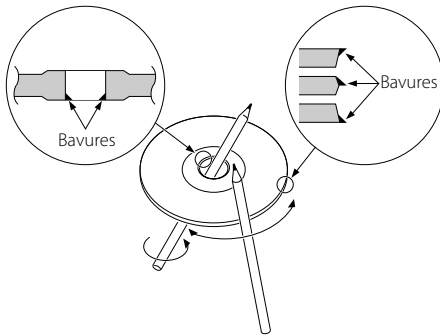
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.



- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD de musique normaux. Utilisez un CD-R ou un CD-RW après avoir lu les mises en garde sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif et autre sur les CD. Ne pas non plus utiliser de CD avec du ruban collé dessus.

### Lors de l'utilisation d'un nouveau CD

Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille ou autre.

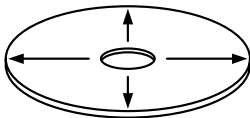


### Accessoires de CD

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

### Nettoyage de CD

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.



### Retrait des CD

Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.

### CD qui ne peuvent être utilisés

- Les CD non circulaire ne peuvent être utilisés.



- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant



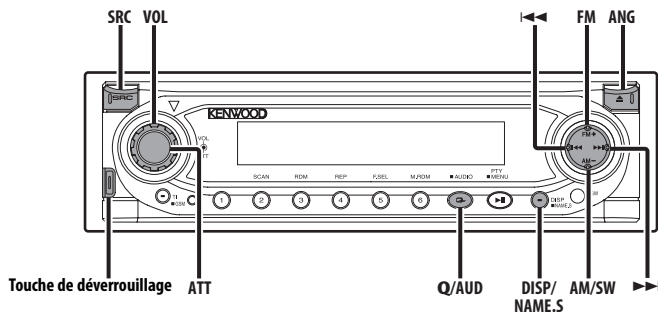
Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.

- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW).

### Rangement des CD

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Rangez les CD dans leur boîtier.

# Caractéristiques générales



## Alimentation

### Allumer l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC].

### Eteindre l'alimentation

Appuyez sur la touche [SRC] pendant au moins 1 seconde.

## Sélectionner la source

Appuyez sur la touche [SRC].

Source requise	Affichage
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Disque extérieur (Accessoire optionnel)	"CD CH" / "MD CH"
Entrée auxiliaire (KDC-W6527SE/ KDC-W6527)	"AUX"
Entrée auxiliaire (Accessoire optionnel)	"AUX EXT"
Veille (Mode éclairage seulement)	"STANDBY"



- Cet appareil s'éteint complètement après que 20 minutes se sont écoulées en mode veille afin de sauvegarder la batterie des véhicules. Le délai jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne complètement peut être réglé dans 'Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation' (page 30).

## Volume

### Augmenter le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Baisser le volume

Tournez le bouton [VOL] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

# Caractéristiques générales

## Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

### Appuyez sur la touche [ATT].

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'Atténuateur est activé ou désactivé.

Lorsqu'elle est activée, "ATT ON" est affiché.

## System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

### 1 Sélectionnez la source à régler

Appuyez sur la touche [SRC].

### 2 Sélectionnez le type de son

Appuyez sur la touche [Q].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Naturel	"Natural"
Mémoire utilisateur	"USER"
Rock	"ROCK"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Easy (Ambiance)	"EASY"
Top 40	"TOP 40"
Jazz	"JAZZ"



- Mémoire utilisateur: Les valeurs réglées sur la 'Commande du son' (page 10).
- Chaque valeur de réglage est changée avec le 'Réglage des enceintes' (page 11).  
D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.

## Commande du son

### 1 Sélectionnez la source pour l'ajustement

Appuyez sur la touche [SRC].

### 2 Entrez en mode de commande du son

Appuyez sur la touche [AUD] pendant au moins 1 seconde.

"Audio Control" est affiché.

### 3 Sélectionnez l'élément audio pour l'ajustement

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, les éléments qui peuvent être ajustés défilent de la manière décrite ci-dessous.

### 4 Ajustez l'élément audio

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Élément d'ajustement	Affichage	Gamme
Fréquences centrales grave	"Bass FRQ"	60/70/80/100 ou 150 Hz
Niveau des graves	"Bass"	-8 — +8
Facteur de qualité Q des graves	"Bass Q"	1,00/1,25/1,50/2,00
Extension des graves	"Bass EXT"	Activé/Désactivé
Fréquences centrales moyennes	"MID FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Niveau des fréquences moyennes	"MID"	-8 — +8
Facteur qualité Q des fréquences moyennes	"Middle Q"	1,0/2,0
Fréquences aiguës centrales	"TRE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz
Niveau des aiguës	"TRE"	-8 — +8
Balance	"Balance"	Gauche 15 — Droiteight 15
Balance avant/arrière	"Fader"	Arrière 15 — Avant 15
Niveau sub woofer*1	"SW Level"	-15 — +15
Filter passe haut avant/arrière	"HPF"	Aucun/100/125/170 Hz
Filter passe-bas du subwoofer*1	"LPF SW"	50/80/120/Aucun Hz
Compensation du volume	"Volume Offset"	-8 — ±0
Bruit	"Loudness"	Activé/Désactivé



- Q, les fréquences pouvant être configurées dans Fréquences centrales graves changent de la manière suivante.

Facteur de qualité Q des graves	Fréquence centrale des Basses
1,00/1,25/1,50	60/70/80/100
2,00	60/70/80/150

- Lorsque l'Extension des graves est activée, la réponse basse fréquence est étendue de 20%.
- Compensation du volume:  
Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.

- Bruit: Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.
- \*1 Vous pouvez contrôler cet élément lorsque la 'Commutation de la sortie pré-amplifiée' (page 27) est réglée sur "SWPRE Sub-W".

## 5 Sortez du mode de commande du son Appuyez sur la touche [AUD].

## Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

### 1 Entrez en Veille

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

### 2 Entrez en mode de réglage des enceintes

Appuyez sur la touche [Q].

"Speaker Setting" est affiché.

### 3 Sélectionnez le type d'enceinte

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage change de la manière suivante.

Type d'enceinte	Affichage
ETEINT	"Speaker OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"Speaker 5/4inch."
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"Speaker 6*9/6inch"
Pour enceinte OEM	"Speaker O.E.M."

## 4 Sortez du mode de réglage des enceintes Appuyez sur la touche [Q].

## Commutation du mode d'affichage

Commutation du mode d'affichage.

### 1 Entrez en mode de commande d'affichage

Appuyez sur la touche [DISP].

"Display Control" est affiché.

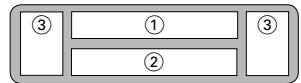
### 2 Sélectionnez le mode d'affichage

Appuyez sur la touche [◀◀].

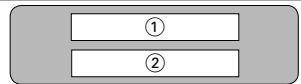
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

### Mode d'affichage Affichage

"Display type A"



"Display type B"



"Display type C"



- ① Section d'affichage de texte supérieure
- ② Section d'affichage de texte inférieure
- ③ Section de l'affichage du niveau mesuré
- ④ Démonstration



- Vous pouvez afficher les informations dans la partie supérieure de l'affichage texte, la partie inférieure de l'affichage texte ou l'affichage du niveau mesuré en fonction du réglage du mode d'affichage. Référez-vous aux pages suivantes pour savoir comment sélectionner le mode.

	DisplayA	DisplayB	DisplayC
Supérieur	page 12	page 12	—
Inférieur	page 12	page 12	—
Niveau	page 13	—	page 13

## 3 Quitter le mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].

# Caractéristiques générales

## Sélection de la section d'affichage de texte supérieure

Vous pouvez choisir l'information affichée dans la partie supérieure avec les modes d'affichage "Display Type A" ou "Display Type B".

### 1 Entrez en mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].

"Display Control" est affiché.

### 2 Appuyez sur la touche [FM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

#### En source tuner

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence	"BAND+ch+PS"
Texte radio ou Fréquence	"Radio Text"

### Afficher la fréquence pendant la réception du nom de service du programme Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.

La fréquence de la station RDS sera affichée pendant 5 secondes à la place du nom de service du programme.

#### En source CD / disque extérieur

Information	Affichage
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de la plage	"Track Title"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-Time"
Nom du disque (Source In CD & changeur CD)	"DNPS"

#### En source MP3/WMA

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste ou	"Title/Artist"
Nom d'album & Nom d'artiste	"Album/Artist"
Nom du dossier	"Folder Name"
Nom du fichier	"File Name"
Numéro de plage	"P-Time"



- Vous ne pouvez afficher la même information que celle se trouvant dans l'affichage de texte inférieur.
- En cours de Veille, la section supérieure affiche toujours "STANDBY".

- Lorsque vous utilisez la source d'entrée auxiliaire, la section supérieure affiche toujours "AUX Name".
- Si le titre du disque, le titre de la plage, le titre de la chanson, ou le nom de l'album et le nom de l'artiste est sélectionné lorsqu'un disque qui n'a ni titre de disque, ni titre de plage, ni titre de chanson, ni nom d'album, ni nom d'artiste est joué, le numéro de la plage et le temps de lecture s'affichent.

### 3 Quitter le mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].

## Sélection de la section d'affichage de texte inférieure

Vous pouvez sélectionner les informations affichées dans la section supérieure en mode d'affichage "Display Type A" ou "Display Type B".

### 1 Entrez en mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].

"Display Control" est affiché.

### 2 Appuyez sur la touche [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

#### En source tuner

Information	Display
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"
Texte radio	"Radio Text"

#### En source CD / disque extérieur

Information	Affichage
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"
Titre du disque	"Disc Title"
Titre de la plage	"Track Title"
Nom du disque (Source In CD & changeur CD)	"DNPS"

#### En source MP3/WMA

Information	Affichage
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"
Titre de chanson & Nom d'artiste ou	"Title/Artist"

Nom d'album & Nom d'artiste	"Album/Artist"
Nom du dossier	"Folder Name"
Nom du fichier	"File Name"

### En STANDBY / Source d'entrée auxiliaire

Information	Affichage
Indicateur	"Indicator"
Horloge	"Clock"



- Vous ne pouvez afficher la même information que celle se trouvant dans l'affichage de texte supérieur.
- Lorsque vous sélectionnez "Display Type B" comme mode d'affichage, vous ne pouvez sélectionner que marche ou arrêt dans l'affichage de l'horloge.
- Si le titre du disque, le titre de la piste, le titre de la chanson & le nom de l'artiste, ou le nom de l'album & le nom de l'artiste sont sélectionnés lorsque le disque n'a pas de titre de disque, le titre de la piste, le titre de la chanson, le nom de l'album, ou le nom de l'artiste est joué et les voyants sont affichés.
- L'indicateur montré dans ce manuel s'affiche uniquement lorsque vous choisissez l'élément "Indicator" dans "Sélection de la section d'affichage de texte inférieure". Aucun indicateur ne s'affiche si vous sélectionnez un autre élément que "Indicator".

### 3 Quitter le mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].

## Sélection de la section du niveau mesuré

Vous pouvez sélectionner l'affichage du niveau mesuré dans le mode d'affichage "Display Type A" ou "Display Type C".

### 1 Entrez en mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].

"Display Control" est affiché.

### 2 Appuyez sur la touche [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'affichage se commute comme indiqué ci-dessous.

Section de l'affichage du niveau mesuré
Lumière de recherche
Symphonie
Franc-tireur
Silence
Niveau mesuré A
Niveau mesuré B

### 3 Quitter le mode de commande d'affichage Appuyez sur la touche [DISP].



- Lorsque 'Système double zone' (page 28) est activé, le limnimètre ne peut être commuté (KDC-W6527SE/ KDC-W6527 seulement).

## Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Sélectionner l'affichage lorsque ce périphérique est commuté sur une source d'entrée interne auxiliaire.

### 1 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "AUX"/ "AUX EXT".

### 2 Entrez en mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 2 secondes.

Le nom de l'AUX actuellement sélectionné est clignotements.

### 3 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, on passe aux affichages ci-dessous.

- "AUX"/ "AUX EXT"
- "TV"
- "VIDEO"
- "GAME"
- "PORTABLE"
- "DVD"

### 4 Sortez du mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Appuyez sur la touche [DISP].



- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est sélectionné et le mode de sélection d'affichage d'entrée auxiliaire est fermé.
- L'affichage d'entrée auxiliaire peut être réglé seulement lorsque l'entrée auxiliaire intégrée (KDC-W6527SE/ KDC-W6527 seulement) ou l'entrée auxiliaire du KCA-S210A est utilisée.

## Sortie de subwoofer

Activer ou désactiver la sortie du subwoofer.

**Appuyez sur la touche [SW] pendant au moins 1 seconde.**

Chaque fois que la touche est enfoncée la sortie du subwoofer est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "Sub-W ON" est affiché.



- Vous pouvez contrôler cette fonction lorsque la 'Commutation de la sortie pré-amplifiée' (page 27) est réglée sur "SWPRE Sub-W".

## Réglage de l'angle de la façade

Appuyez sur la touche [ANG] pendant au moins 1 seconde.



- Ne pas soumettre la façade à des contraintes excessives. Cela peut entraîner des dégâts.

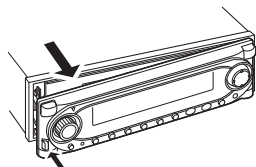
## Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emporter avec vous, ce qui permet d'éviter les vols.

### Retirer la façade

**Appuyez sur la touche de détachement.**

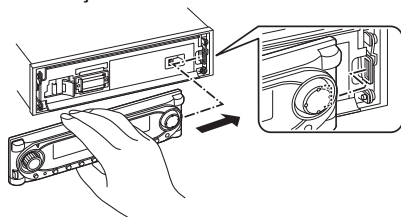
La façade est déverrouillée et vous pouvez la détacher.



- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.

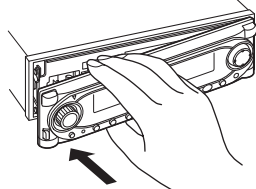
### Remettre en place la façade

**1** Alignez l'axe sur l'appareil avec le creux situé sur la façade.



**2** Poussez la façade jusqu'au clic.

La façade est verrouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.



## Sourdisse TEL

Le son est automatiquement coupé lorsqu'un appel est reçu.

### Lorsqu'un appel est reçu

"CALL" est affiché.

Le système audio se met en pause.

### Ecouter l'autoradio pendant un appel

**Appuyez sur la touche [SRC].**

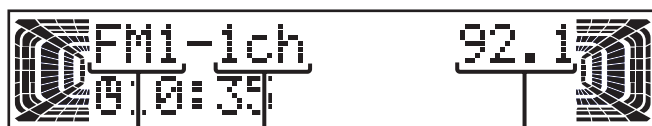
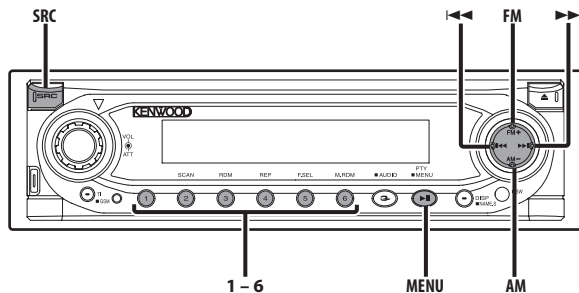
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

### A la fin de l'appel

**Raccrochez le téléphone.**

L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

## Fonctions du tuner



Affichage de la gamme d'onde

Numéro de station pré réglée

Affichage de la fréquence

### Accord

Sélectionner la station.

#### 1 Sélectionnez la source tuner

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "TUNER".

#### 2 Sélectionnez la bande

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

#### 3 Réglez une bande supérieure ou inférieure

Appuyez sur la touche [◀] ou [▶].



- Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Fonction de commande à distance

### Syntonisation à accès direct

Entrer dans le mode fréquence et accord.

#### 1 Sélectionnez la bande

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

#### 2 Entrez en mode de syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

"----" est affiché.

#### 3 Saisissez la fréquence

Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.

Exemple:

Fréquence souhaitée	Appuyez sur la touche
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

#### Annuler la syntonisation à accès direct

Appuyez sur la touche [DIRECT] de la télécommande.

## Mémoire de station pré-réglée

---

Mettre la station en mémoire.

### 1 Sélectionnez la bande

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

### 2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### 3 Mettez en mémoire la fréquence

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.

Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

## Entrée en mémoire automatique

---

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

### 1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

### 2 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.

"Menu" est affiché.

### 3 Sélectionnez le mode d'entrée en mémoire automatique

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez l'affichage "A-Memory".

### 4 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 2 secondes.

Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.



- Lorsque la 'AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)' (page 29) est activée, seules les stations RDS sont mises en mémoire.

- Lorsque l'entrée en mémoire automatique est faite dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire.

De même, lorsque cela est fait dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

## Accord pré-réglé

---

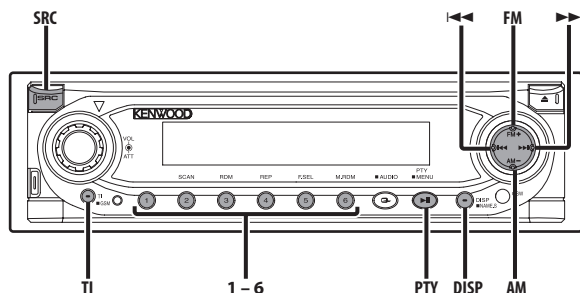
Rappeler les stations mises en mémoire.

### 1 Sélectionnez la bande

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

### 2 Rappelez la station

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].



### Informations routières

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

#### Appuyez sur la touche [TI].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction d'informations routières est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "TI" est allumé. Lorsqu'elle est activée, "Traffic INFO ON" est affiché.

Lorsqu'une station d'informations routières n'est pas captée, l'indicateur "TI" clignote.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, "Announcement" est affiché et l'autoradio bascule sur les informations routières.



- Pendant la réception d'une station AM lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.
- Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la

fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, ce sera automatiquement le volume précédemment mémorisé.

### Capter d'autres stations d'informations routières

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### Défilement de texte radio

Faire défiler le texte radio affiché.

Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.

## PTY (Type de Programme)

Sélectionner le type de programme et rechercher une station.

### 1 Entrez en mode PTY

Appuyez sur la touche [PTY].

En cours de mode PTY, "PTY Select" est affiché.



- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

### 2 Sélectionnez le type de programme

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le Type de programme change de la manière suivante.

No.	Type de programme	Affichage
1.	Discours	"All Speech"
2.	Musique	"All Music"
3.	Informations	"News"
4.	Affaires courantes	"Current Affairs"
5.	Informations	"Information"
6.	Sport	"Sport"
7.	Education	"Education"
8.	Théâtre	"Drama"
9.	Culture	"Cultures"
10.	Science	"Science"
11.	Divers	"Varied Speech"
12.	Musique Pop	"Pop Music"
13.	Musique Rock	"Rock Music"
14.	Musique d'ambiance	"Easy Listening M"
15.	Musique classique légère	"Light Classic M"
16.	Musique classique sérieuse	"Serious Classics"
17.	Autre musique	"Other Music"
18.	Météo	"Weather & Metr"
19.	Finance	"Finance"
20.	Programmes pour enfants	"Children's Prog"
21.	Affaires sociales	"Social Affairs"
22.	Religion	"Religion"
23.	Téléphone	"Phone In"
24.	Voyage	"Travel & Touring"
25.	Loisirs	"Leisure & Hobby"
26.	Musique Jazz	"Jazz Music"
27.	Musique Country	"Country Music"
28.	Musique Nationale	"National Music"
29.	Chansons populaires	"Oldies Music"
30.	Musique Folk	"Folk Music"
31.	Documentaire	"Documentary"



- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.  
Musique : No.12 — 17, 26 — 30  
Discours: No.3 — 11, 18 — 25, 31
- Le type de programme peut être mis en mémoire sous les touches [1] — [6] puis rappelé rapidement. Référez-vous à la section 'Pré-régler le type de programme' (page 19).
- La langue d'affichage peut être changée. Référez-vous à la section 'Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)' (page 20).

### 3 Recherchez la station du type de programme sélectionné

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Lorsque vous désirez chercher d'autres stations, appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] de nouveau.



- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "No PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

### 4 Sortez du mode PTY

Appuyez sur la touche [PTY].

## Pré-régler le type de programme

Mettre le type de programme dans la mémoire des touches pré-réglées et le rappeler rapidement.

### Pré-régler le type de programme

#### 1 Sélectionnez le type de programme à pré-régler

Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 19).

#### 2 Pré-réglez le type de programme

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

### Rappeler le type de programme pré-réglé

#### 1 Entrez en mode PTY

Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 19).

#### 2 Rappelez le type de programme

Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

### Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

---

Sélectionner la langue d'affichage du type de programme.

#### 1 Entrez en mode PTY

Référez-vous à la section 'PTY (Type de Programme)' (page 19).

#### 2 Entrez en mode de changement de langue Appuyez sur la touche [DISP].

#### 3 Sélectionnez la langue

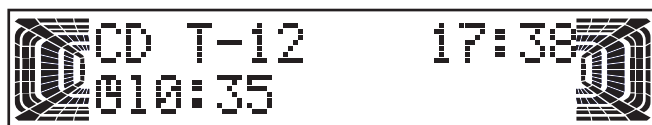
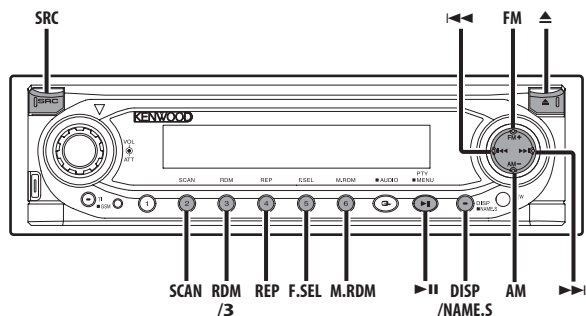
Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la langue change de la manière suivante.

Langue	Affichage
Anglais	"English"
Français	"French"
Suédois	"Swedish"
Allemand	"German"

#### 4 Sortez du mode de changement de langue Appuyez sur la touche [DISP].

## Fonctions de contrôle de CD/MP3/WMA/disque externe



### Lire des CD & MP3/WMA

#### Lorsqu'il n'y a pas de disque

**1 Ouvrez le panneau de commande pour insérer le disque**  
Appuyez sur la touche [▲].

**2 Insérez un disque.**



- Lorsque la façade a été ouverte par glissement, elle pourrait gêner le levier de déplacement ou autre chose. Si cela se produit, faites attention et déplacez le levier de déplacement ou prenez une mesure appropriée, puis faire fonctionner l'appareil.



- Lorsqu'un disque est présent dans l'appareil, l'indicateur "IN" est allumé.

#### Lorsqu'il y a un disque

**Appuyez sur la touche [SRC].**  
Sélectionnez l'affichage "CD".

#### Pause et lecture

**Appuyez sur la touche [▶II].**

Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, la chanson se met en pause ou en lecture.

#### Ejectez le disque

**1 Ejectez le disque**  
Appuyez sur la touche [▲].

**2 Remettez le panneau de commande en position originale**  
Appuyez sur la touche [▲].



- Les disques de 3 pouces (8cm) ne peuvent pas être lus. Utiliser un adaptateur et les insérer dans cet appareil pourrait causer des dégâts.



- Les supports MP3/WMA que cet appareil peut lire sont des CD-ROM, CD-R, et CD-RW.  
Les formats des supports doivent être ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Joliet, ou Romeo. Les méthodes et précautions à suivre pour écrire des données MP3/WMA sont abordées à la section 'Remarques sur la lecture de MP3/WMA' (page 6). Reportez-vous à cette section avant de créer vos supports MP3/WMA.

# Fonctions de contrôle de CD/MP3/WMA/disque externe

## Lire un disque extérieur

Lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

**Appuyez sur la touche [SRC].**

Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.

**Exemples d'affichage:**

Affichage	Lecteur de disque
"CD2"	Lecteur de CD
"CD CH"	Changeur de CD
"MD CH"	Changeur de MD

## Pause et lecture

**Appuyez sur la touche [▶II].**

Chaque fois que l'on appuie sur ce bouton, il se met en pause ou en lecture.



- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disques externes connectés.

## Avance rapide et retour

### Avance rapide

**Maintenez la touche [▶▶] enfoncée.**

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

### Retour

**Maintenez la touche [◀◀] enfoncée.**

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

## Recherche de plage/fichier

Recherche de chanson ou de disque dans le dossier MP3/WMA.

**Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].**

*Fonction du changeur de disques/MP3/WMA*

## Recherche de disque/dossier

Sélectionner le disque activé dans le changeur de disques ou le dossier enregistré sur le support MP3/WMA.

**Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].**

*Fonction de commande à distance*

## Recherche directe de plage/fichier

Recherche directe de plage/fichier par la saisie du numéro de plage/fichier.

**1 Entrez le numéro de plage/fichier**

**Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.**

**2 Effectuez une recherche de plage/fichier**

**Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].**

**Annulation d'une recherche de plage/fichier**

**Appuyez sur la touche [▶II].**

*Fonction de changeurs de disques avec commande à distance*

## Recherche directe de disque

Exécuter la recherche de disque en saisissant le numéro de disque.

**1 Saisissez le numéro de disque**

**Appuyez sur les touches numériques de la télécommande.**

**2 Effectuez une recherche de disque**

**Appuyez sur la touche [DISC+] ou [DISC-].**

**Annulation d'une recherche directe de disque**

**Appuyez sur la touche [▶II].**

## Répétition de Plage/Fichier/Disque/Dossier

Réécouter la chanson, le disque dans le changeur de disque ou le dossier MP3/WMA que vous êtes en train d'écouter.

**Appuyez sur la touche [REP].**

Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

**En source CD & disque externe**

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	"(Track) Repeat ON"
Répétition de disque (Dans le changeur de disque)	"Disc Repeat ON"
Désactivé	"Repeat OFF"

## En source MP3/WMA

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de fichier	"File Repeat ON"
Répétition de dossier	"Folder Repeat ON"
Désactivé	"Repeat OFF"

## Lecture par balayage

Ecouter le début de chaque chanson du disque ou le dossier MP3/WMA que vous écoutez et rechercher la chanson que vous souhaitez écouter.

### 1 Lancement de la lecture par balayage

Appuyez sur la touche [SCAN].

"Scan ON"/ "Track Scan ON" est affiché.

### 2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter

Appuyez sur la touche [SCAN].

## Lecture aléatoire

Ecouter toutes les chansons du disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée ou désactivée. Lorsqu'elle est activée, "Random ON" est affiché.



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson suivante sélectionnée commence.

## Fonction du changeur de disque

### Lecture aléatoire du chargeur

Ecoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [M.RDM].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire du chargeur est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, "Magazine RDM ON" est affiché.



- Lorsque l'on appuie sur la touche [▶▶], la chanson suivante sélectionnée commence.

## Fonction du support MP3/WMA

### Sélection de dossier

Sélectionner rapidement le dossier que vous voulez écouter.

#### 1 Entrer en mode de sélection de dossier

Appuyez sur la touche [F.SEL].

"Select Mode" est affiché.

Pendant le mode de sélection, les informations concernant le dossier sont affichées comme suit.



Affichage du numéro de dossier

Affiche le numéro du dossier appartenant au dossier en cours de sélection.

#### 2 Sélectionnez le niveau du dossier

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Avec la touche [FM] vous diminuez d'un niveau et avec la touche [AM] vous augmentez d'un niveau.

Sélectionner un dossier dans le même niveau

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Avec la touche [◀◀] vous passez au dossier précédent, et avec la touche [▶▶] vous passez au dossier suivant.

Retourner au niveau le plus haut

Appuyez sur la touche [3].

#### 3 Décidez quel dossier vous voulez écouter

Appuyez sur la touche [▶▶].

Lorsque l'on quitte le mode de sélection de dossier, le MP3/WMA qui se trouve dans le dossier affiché est joué.



- Les méthodes de déplacement vers d'autres dossiers en mode de sélection de dossier sont différentes de celles en mode de recherche de dossier. Pour plus de détails, voir la section 'Remarques sur la lecture de MP3/WMA' (page 6).

Annulation du mode de sélection de dossier

Appuyez sur la touche [F.SEL].

# Fonctions de contrôle de CD/MP3/WMA/disque externe

## Nomination de disque (DNPS)

Attribuer un titre à un CD.

### 1 Écoutez le disque auquel vous souhaitez attribuer un nom



- Référez-vous au 'Sélection de la section d'affichage de texte supérieure' (page 12) et sélectionnez l'affichage "DNPS". Aucun nom ne peut être associé à la source si "DNPS" ne peuvent être sélectionnés pour elle.

### 2 Entrez en mode de définition du nom Appuyez sur la touche [NAME.S] pendant au moins 2 secondes.

"Name Set" est affiché.

### 3 Mettez le curseur en position de saisie de caractère

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### 4 Sélectionnez le type de caractère Appuyez sur la touche [▶II].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le type de caractère change de la manière suivante.

Type caractère	Affichage
Alphabet haut de casse	"A"
Alphabet bas de casse	"a"
Chiffres et symboles	"*"
Caractères spéciaux (Caractères accentués)	"á"

### 5 Sélectionnez les caractères

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].



- Les caractères peuvent être saisis à l'aide d'une télécommande à touches numériques.  
Exemple: Si l'on saisit "DANCE".

Caractère	Touche	Nombre de pressions
"D"	[3]	1
"A"	[2]	1
"N"	[6]	2
"C"	[2]	3
"E"	[3]	2

### 6 Répétez les étapes 3 à 5 et saisissez le nom.

### 7 Sortez du mode de définition de nom Appuyez sur la touche [NAME.S].



- Lorsque l'opération est interrompue pendant 10 secondes, le nom alors présent est enregistré et le mode de définition de nom est fermé.

- Supports auxquels vous pouvez attribuer des noms.
  - Lecteur CD interne : 30 disques
  - Changeur/Lecteur de CD externe: Cela varie en fonction du changeur/lecteur de CD. Référez-vous au manuel du changeur/lecteur de CD.
- Le nom du CD peut être changé en suivant la même procédure que pour le nommer.

## Défilement du Texte/Titre

Faire défiler le texte du CD affiché ou le titre du MD.

Appuyez sur la touche [DISP] pendant au moins 1 seconde.

Fonction de changeurs de disques avec commande à distance

### DNPP (Disc Name Preset Play)

Sélectionner le CD affiché dans le DNPS des CDs activés dans le changeur de disque.

#### 1 Entrez en mode DNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.

Lorsque "DNPP" est affiché, le DNPS est affiché dans l'ordre.

#### Affichage normal / sens inverse

Appuyez sur la touche [DISC-] ou [DISC+].

#### 2 Lorsque le disque que vous voulez est affiché

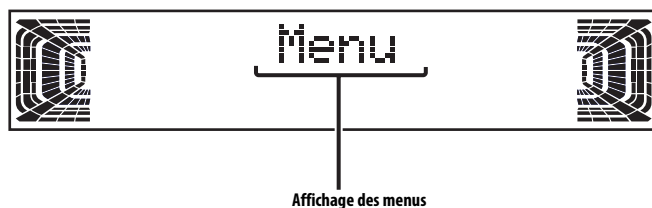
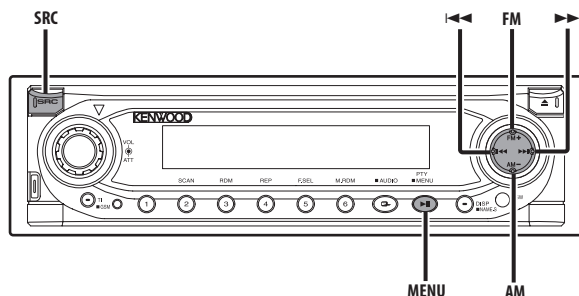
Appuyez sur la touche [OK] de la télécommande.

Le disque affiché est en cours d'écoute.

#### Annuler le mode DNPP

Appuyez sur la touche [DNPP] sur la télécommande.

## A propos du menu



### A propos du menu

Activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc.

La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

#### 1 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.

"Menu" est affiché.

#### 2 Sélectionnez l'élément du menu

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Exemple: Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "Beep".

#### 3 Réglez l'élément du menu

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

Exemple: Lorsque "Beep" est sélectionné, chaque fois que l'on appuie sur la touche, on commute sur "Beep ON" ou "Beep OFF". Sélectionnez l'un d'eux comme réglage.

Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

#### 4 Sortez du mode menu

Appuyez sur la touche [MENU].



- Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.) De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable (Ajustement manuel de l'horloge' etc.) sont exposés étape par étape.

## A propos du menu

Mode veille (Mode éclairage seulement)

### Code de sécurité

Puisqu'il faut l'autorisation du code de sécurité lorsqu'il est retiré du véhicule, la personnalisation de cet appareil à l'aide du Code de Sécurité aide à éviter les vols.



- Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.  
Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce package.

#### 1 Entrez en mode veille

Appuyez sur la touche [SRC].

Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

#### 2 Entrez en mode menu

Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.

Lorsque "Menu" est affiché, "Security" est affiché.

#### 3 Entrez en mode code de sécurité

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 1 seconde.

Lorsque "Enter" est affiché, "CODE" est affiché.

#### 4 Sélectionnez les chiffres à saisir

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

#### 5 Sélectionnez les numéros du code de sécurité

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

#### 6 Répétez les étapes 4 et 5, et complétez le code de sécurité.

#### 7 Confirmez le code de sécurité

Appuyez sur la touche [▶▶] pendant au moins 3 secondes.

Lorsque "Re-Enter" est affiché, "CODE" est affiché.

#### 8 Effectuez les opérations des étapes 4 à 7 et saisissez de nouveau le code de sécurité.

"Approved" est affiché.

La fonction code de sécurité est activée.



- Si vous saisissez un code différent de votre code de sécurité, vous devez recommencer à l'étape 4.

### Appuyez sur la touche Reset et quand il est retiré de la source d'alimentation de la batterie

#### 1 Allumez l'alimentation.

#### 2 Effectuez les opérations des étapes 4 à 7 et saisissez de nouveau le code de sécurité.

"Approved" est affiché.

L'appareil peut être utilisé.



- Si un code incorrect est entré, "Waiting" est affiché, et le temps d'interdiction de saisie indiqué ci-dessous est généré.  
Après que le temps d'interdiction se soit écoulé, "CODE" est affiché, et la saisie peut s'effectuer.

Nombre de fois qu'un mauvais code a été saisi	Temps d'interdiction de saisie
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4	24 heures

### Tonalité capteur tactile

Activer/Désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"Beep ON"	Le bip est entendu.
"Beep OFF"	Le bip est annulé.

### Ajustement manuel de l'horloge



- Ce réglage peut être fait lorsque la fonction 'Synchronisation de l'horloge' (page 27) est désactivée.

#### 1 Sélectionnez le mode d'ajustement de l'horloge

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez l'affichage "Clock ADJ".

#### 2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶] pendant au moins 1 seconde.

L'affichage de l'horloge clignote.

### 3 Réglez les heures

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Réglez les minutes

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

### 4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge

Appuyez sur la touche [MENU].

## Synchronisation de l'horloge

Synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.

Affichage	Réglage
"SYNC ON"	Synchronise l'heure.
"SYNC OFF"	Réglez l'heure manuellement.



- Il faut 3 ou 4 minutes pour synchroniser l'horloge.

## DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

Affichage	Réglage
"DSI ON"	La LED clignote.
"DSI OFF"	LED éteinte.

## Eclairage sélectionnable

Sélectionner la couleur verte ou rouge pour l'éclairage de la touche.

Affichage	Réglage
"Button Red"	La couleur de l'éclairage est rouge.
"Button Green"	La couleur de l'éclairage est verte.

## Variateur d'intensité

Diminuer l'intensité de l'affichage de l'appareil lorsque la lumière du véhicule est allumée.

Affichage	Réglage
"Dimmer ON"	L'intensité de l'affichage diminue.
"Dimmer OFF"	L'intensité de l'affichage ne diminue pas.

## Réglage System Q

Réglage pour que l'affichage indique ou non les valeurs du facteur Q (fréquences centrales graves, facteur de qualité des graves, extension des graves, fréquences centrales moyennes, facteur de qualité des fréquences moyennes et fréquences aiguës centrales) en mode de commande du son.

Affichage	Réglage
"System Q ON"	Les valeurs du System Q sont affichées.
"System Q OFF"	Les valeurs du System Q ne sont pas affichées.

*Mode veille (Mode éclairage seulement)*

## Commutation de la sortie pré-amplifiée

Commutation de la sortie pré-amplifiée entre l'enceinte arrière et le subwoofer. (En mode subwoofer il émet sans effet depuis la commande du fader.)

Affichage	Réglage
"SWPRE Rear"	Sortie pré-amplifiée arrière.
"SWPRE Sub-W"	Sortie pré-amplifiée du subwoofer.

*Fonction du KDC-W6527SE/ KDC-W6527*

*Mode veille (Mode éclairage seulement)*

## Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré

Active ou désactive la commande de mise en sourdine de l'amplificateur intégré. L'activation de cette commande accentue la qualité de la sortie préampli.

Affichage	Réglage
"AMP Mute OFF"	L'amplificateur intégré est activé.
"AMP Mute ON"	L'amplificateur intégré est désactivé.

## A propos du menu

Fonction du KDC-W6527SE/ KDC-W6527  
Disque externe, source de l'entrée auxiliaire

### Système double zone

Régler le son différent entre le canal avant et le canal arrière.

Affichage	Réglage
"Zone 2 OFF"	Les canaux avant et l'arrière sont le même son source.
"Zone 2 ON"	Les canaux avant et arrière sont le son source différent.



- Lorsque le système Double zone est activé, il n'y a que l'effet de son comprenant la commande du son pour la source interne.
- Lorsque vous activez le système Double zone alors que la pré-sortie du subwoofer est activée, le son de la pré-sortie du subwoofer n'est pas reproduit.
- Lorsque le VZ-7000P/N (Accessoire optionnel) est sélectionné en tant que source, le son du VZ-7000P/N n'est pas rendu si le système double zone est activé.

Fonction du KDC-W6527SE/ KDC-W6527  
Lorsque le Système double zone est désactivé (OFF)

### Réglage du Système double zone

Réglage du son des canaux avant et arrière dans le système Double zone.

Affichage	Réglage
"Zone 2 Rear"	L'avant est la source interne de cet appareil et l'arrière est le son de la source sélectionnée.
"Zone 2 Front"	L'arrière est la source interne de cet appareil et l'avant est le son de la source sélectionnée.

### B.M.S. (Bass Management System)

Régler le niveau d'accentuation des graves de l'amplificateur externe en utilisant l'unité principale.

Affichage	Réglage
"AMP Bass Flat"	Le niveau d'accentuation des graves est nul.
"AMP Bass +6"	Le niveau d'accentuation des graves est bas (+6dB).
"AMP Bass +12"	Le niveau d'accentuation des graves est moyen (+12dB).
"AMP Bass +18"	Le niveau d'accentuation des graves est élevé (+18dB).



- Référez-vous au catalogue ou au mode d'emploi pour connaître quels sont les amplificateurs de puissance qui peuvent être commandés à partir de cet appareil.
- Il existe deux types d'amplificateurs, les premiers peuvent être réglés de Flat jusqu'à +18 dB, et les autres modèles peuvent être réglés de Flat jusqu'à +12 dB.  
Si l'amplificateur qui est connecté peut uniquement être réglé sur +12, il ne marchera pas correctement même si "AMP Bass +18" est sélectionné.

### Compensation de la fréquence par B.M.S.

Régler la fréquence centrale accentuée par le système B.M.S.

Affichage	Réglage
"AMP FREQ Normal"	Accentuer avec la fréquence centrale normale.
"AMP FREQ Low"	Diminue la fréquence centrale normale de 20%.

### Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute

Il y a basculement automatique lorsqu'un bulletin d'informations commence même si l'on écoute pas la radio. De plus, on peut également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue.

#### Affichage et réglage

"News OFF"

"News 00min"

:

"News 90min"

Lorsque "News 00min" — "News 90min" est sélectionné, la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "NEWS" est allumé.

Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "NEWS" est affiché et on passe au bulletin d'information.



- Si vous choisissez le réglage "20min" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les 'Informations routières' (page 18).
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau 'Enhanced Other Network' envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, l'appareil bascule sur une station FM.

En mode Tuner

## Recherche locale

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode d'accord automatique.

Affichage	Réglage
"Local.S OFF"	La fonction de recherche locale est désactivée.
"Local.S ON"	La fonction de recherche locale est activée.

En mode Tuner

## Mode d'accord

Définit le mode d'accord.

Mode d'accord	Affichage	Fonction
Recherche automatique	"Auto 1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de station pré-réglée	"Auto 2"	Recherche dans l'ordre in des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"Manual"	Contrôle de l'accord manuel normal.

En mode Tuner

## Entrée en mémoire automatique

Pour connaître la méthode de fonctionnement, référez-vous à la section 'Entrée en mémoire automatique' (page 17).

## AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Affichage	Réglage
"AF ON"	La fonction AF est activée.
"AF OFF"	La fonction AF est désactivée.

Lorsque la fonction AF est activée, l'indicateur "RDS" est allumé.



- Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, mettez hors service la fonction AF.

## Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière.

Affichage	Réglage
"Regional ON"	La fonction de restriction de la région est activée.
"Regional OFF"	La fonction de restriction de la région est désactivée.



- Parfois, les stations du même réseau diffusent des programmes différents ou utilisent des noms de programme différents.

## Recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement.

Affichage	Réglage
"ATPS ON"	La fonction recherche automatique TP est activée.
"ATPS OFF"	La fonction recherche automatique TP est désactivée.

En réception FM

## Réception monaurale

On peut réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Affichage	Réglage
"MONO OFF"	La réception monaurale est désactivée.
"MONO ON"	La réception monaurale est activée.

## Commande d'affichage externe

Commutez l'affichage de l'affichage externe connecté à cette unité.

Affichage
"DISP Out Select"

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [◀◀] ou [▶▶], l'affichage se commute.

## Défilement du texte

Régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"Scroll Manual"	Ne défile pas.
"Scroll Auto"	Défile lorsque l'affichage change.



- Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
  - Texte CD
  - Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre de chanson/ Nom d'artiste/ Nom d'album
  - Titre du MD
  - Texte radio
  - Texte de la source GSM mains-libre (message, etc.)

Fonction du KDC-W6527SE/ KDC-W6527

## Réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire incorporé

Régler la fonction d'entrée auxiliaire incorporée.

Affichage	Réglage
"AUX OFF"	Lors de la sélection de la source, il n'y a pas d'entrée auxiliaire.
"AUX ON"	Lors de la sélection de la source, il y a entrée auxiliaire.

## Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation

Régler le minuteur pour que l'appareil soit éteint automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.

L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

Affichage	Réglage
"OFF - - -"	La fonction de temporisation de la coupure de l'alimentation est désactivée.
"OFF 20min"	Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes. (Réglage d'origine)
"OFF 40min"	Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.
"OFF 60min"	Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.



- Ce réglage se fait après le réglage du 'Code de sécurité' (page 26).

Mode veille (Mode éclairage seulement)

## Réglage de lecture CD

En cas de problème de lecture d'un CD de format spécial, ce réglage force la lecture du CD.

Affichage	Réglage
"CD Read 1"	Lecture de CD et MP3/WMA.
"CD Read 2"	Lecture de CD forcée.



- Le réglage "CD Read 2" ne peut lire les MP3/WMA. Certains CD de musique peuvent ne pas être lus même en mode "CD Read 2".

Avec connexion d'appareil LX AMP

## Commandes AMP

Vous pouvez contrôler la LX AMP connectée à l'appareil.

### 1 Sélectionnez le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].

Sélectionnez l'affichage "AMP Control".

### 2 Entrez en mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶]

pendant au moins 1 seconde.

### 3 Sélectionnez l'élément de commande AMP pour le réglage

Appuyez sur la touche [FM] ou [AM].



- Pour connaître les détails de l'élément de commande AMP, consultez le manuel d'utilisation joint à la lampe LX AMP.

### 4 Réglez le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [◀◀] ou [▶▶].

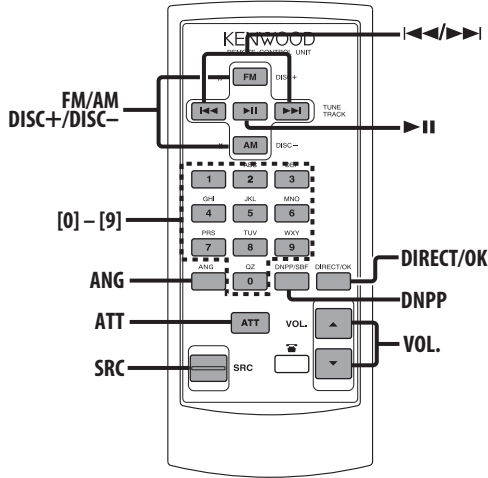
### 5 Quitter le mode de commande AMP

Appuyez sur la touche [MENU].



- L'opération LX AMP ne peut pas être utilisée en mode d'attente.

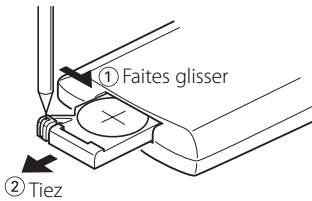
# Opérations de base de la télécommande



## Recharger et remplacer la pile

Utilisez une pile au lithium (CR2025).

Introduire les piles en prenant soin de bien aligner les pôles + et -, en suivant l'illustration située à l'intérieur du boîtier.



**⚠ WARNING**

- Rangez les piles non utilisées hors de portée des enfants. Contactez un docteur immédiatement si la pile était avalée.



- Ne posez pas la télécommande sur des endroits chauds tels que sur le tableau de bord.

## Opérations de base

### Touche [VOL.]

Régler le volume.

### Touche [SRC]

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la source change.  
 Pour connaître l'ordre de changement de la source, référez-vous à la section 'Sélectionner la source' (page 9).

### Touche [ATT]

Baisser le volume rapidement.  
 Lorsque l'on appuie de nouveau sur la touche, le volume revient à son niveau précédent.

### Touche [ANG]

Réglage de l'angle de la dalle.

## En source tuner

---

### Touches [FM]/ [AM]

Sélectionnez la bande.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche [FM] la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3.

### Touches [◀◀]/ [▶▶]

Réglez une bande supérieure ou inférieure.

### Touches [0] — [9]

Appuyez sur les touches [1] — [6] pour rappeler des stations pré-réglées.

### Touche [DIRECT]/ [OK]

Sélectionne et annule le mode 'Syntonisation à accès direct' (page 16).

### Touche [▶II]

Sélectionne et annule le mode 'PTY (Type de Programme)' (page 19).

## En source disque

---

### Touches [◀◀]/ [▶▶]

Déplacement avant/arrière vers Plage/Fichier.

### Touches [DISC+]/ [DISC-]

Déplacement avant/arrière vers Disque/Dossier.

### Touche [▶II]

Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, la chanson se met en pause ou en lecture.

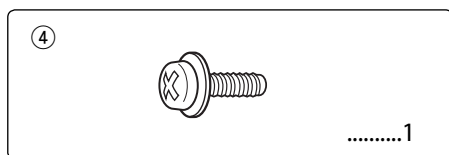
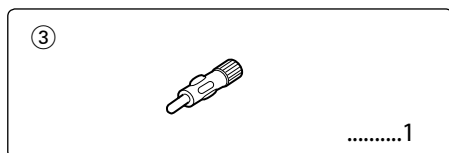
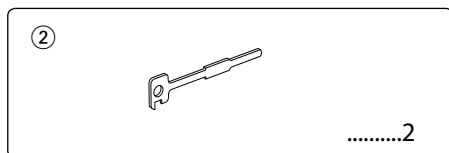
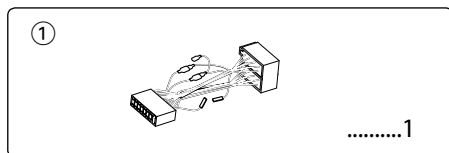
### Touche [DNPP]

Sélectionne et annule le mode 'DNPP (Disc Name Preset Play)' (page 24).

### Touches [0] — [9]

En 'Recherche directe de plage/fichier' (page 22) et 'Recherche directe de disque' (page 22), entrez le numéro de plage/fichier/disque.

### Accessories



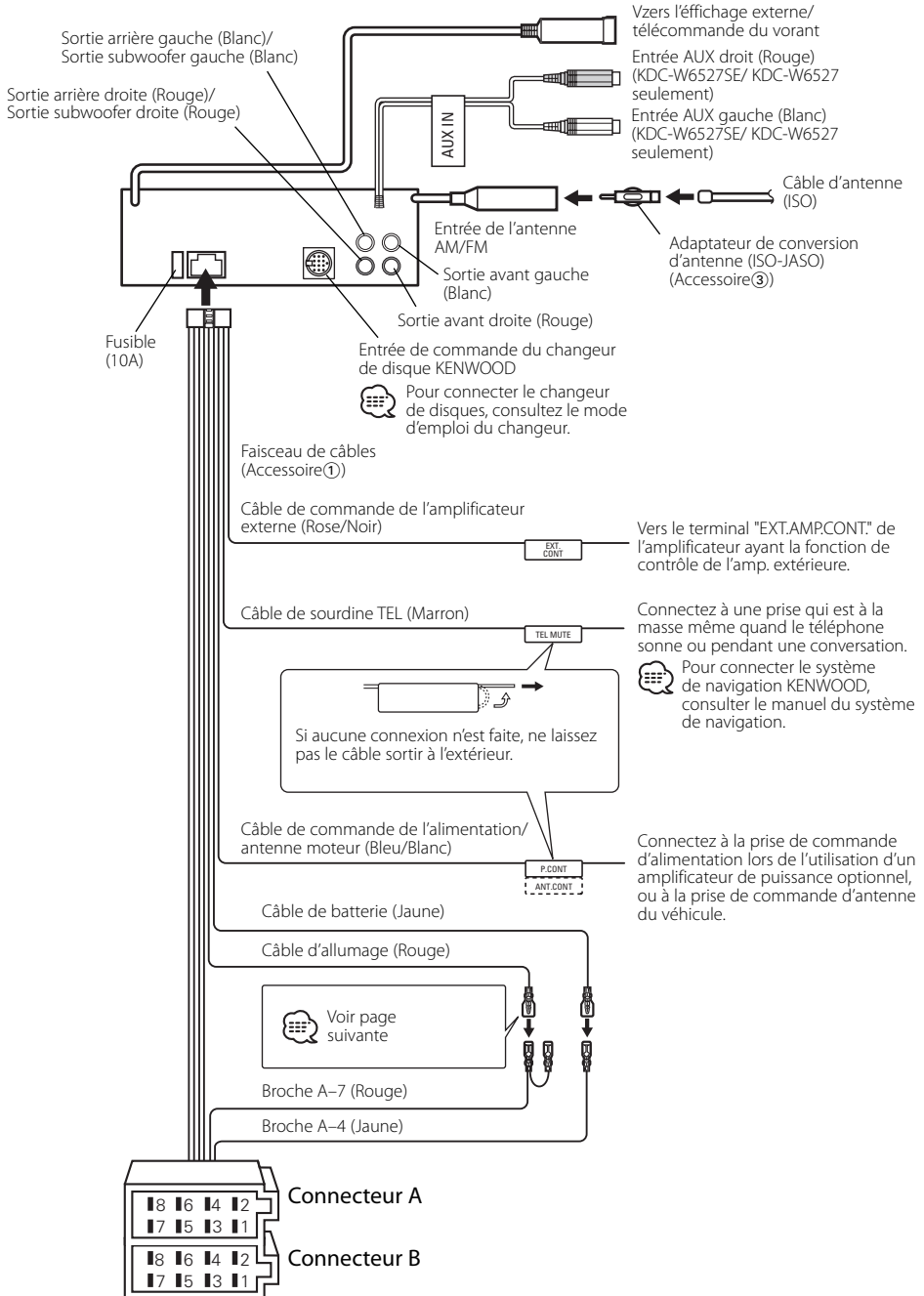
### Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau de fils.
4. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.



- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif  $\ominus$  pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

# Connexion des câbles sur les prises



## Guide des connecteurs

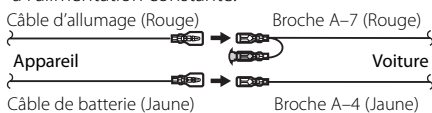
Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Gradateur d'intensité d'éclairage
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion de la terre (masse)
Connecteur de haut-parleurs		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)

## ▲AVERTISSEMENT

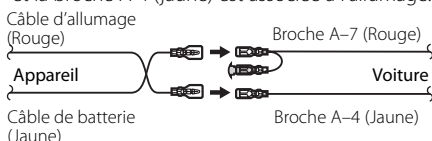
### Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil. La connexion par défaut du harnais de câbles est décrite dans la section [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2] ou [3], réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

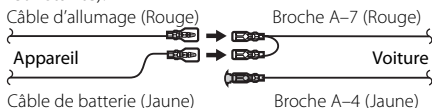
[1] (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



[2] La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.



[3] La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



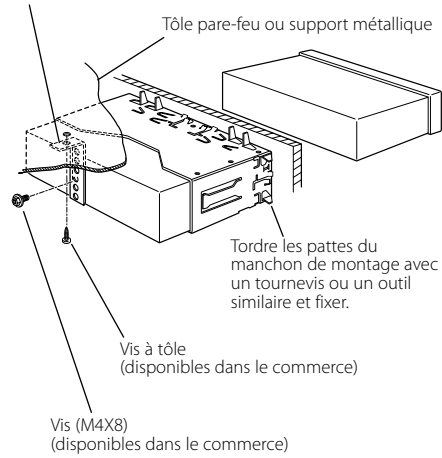
- Quand la connexion est faite comme dans [3] ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clef de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact.

Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.

# Installation

## Installation

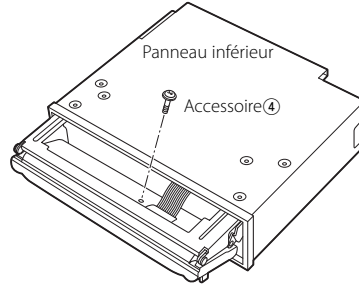
Armature de montage métallique  
(disponible dans le commerce)



- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

## Vissage de la façade sur l'appareil

Si vous souhaitez fixer la façade sur l'appareil principal de façon qu'elle ne tombe pas, vissez-la avec la vis dans le trou montré cidessous.

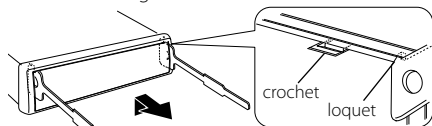


- Ne jamais insérer les vis dans d'autres trous que ceux spécifiés individuellement pour chacune. Si vous les insérez dans un autre trou, elles peuvent se contracter et causer des dommages aux parties mécaniques à l'intérieur de l'unité.

## Retrait de l'appareil

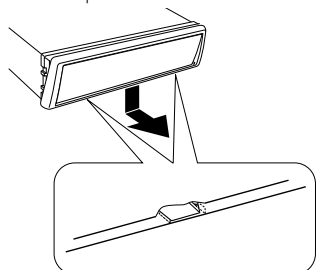
### Retrait du cadre en caoutchouc dur

- 1 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur la figure.



Accessoire ②  
Outil de démontage

- 2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.

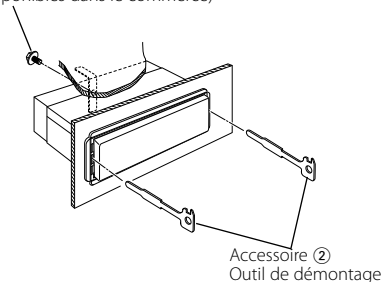


- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

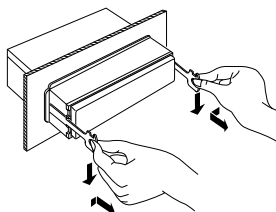
### Retrait de l'appareil

- 1 Référez vous à la section 'Retrait du cadre en caoutchouc dur' (page 38) puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- 2 Retirez la vis (M4 x 8 mm) sur le panneau arrière.
- 3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.

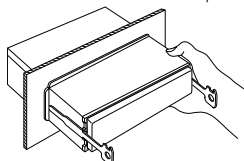
Vis (M4X8)  
(disponibles dans le commerce)



- 4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.
- 5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



# Guide de dépannage

Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

## Général

### ? L'appareil ne se met pas sous tension.

- ✓ Le fusible a grillé.
  - ↳ Après avoir vérifié qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.
- ✓ Le câble de l'enceinte est en contact avec le châssis, etc.
  - ↳ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset.

### ? Impossible de commuter sur une source.

- ✓ Aucun support n'est inséré.
  - ↳ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.
- ✓ Le changeur de disque n'est pas connecté.
  - ↳ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

### ? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

- ✓ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
  - ↳ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

### ? L'effet de loudness ne fonctionne pas.

- ✓ Vous utilisez une pré-sortie subwoofer.
  - ↳ Le niveau sonore n'a aucun effet sur la pré-sortie subwoofer.

### ? La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.

- ✓ Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.
  - ↳ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

### ? La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.

- ✓ Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.
  - ↳ Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

### ? Même si la force est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.

- ✓ La source de tuner est sélectionnée.
  - ↳ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.

### ? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

- ✓ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
  - ↳ Centrer les réglages du fader et de la balance.
- ✓ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
  - ↳ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la 'Connexion des câbles sur les prises'.
- ✓ Les valeurs de décalage de volume sont faibles.
  - ↳ Augmentez le décalage du volume en vous référant à la section 'Commande du son' (page 10).
- ✓ Le 'Réglage de mise en sourdine de l'amplificateur intégré' (page 27) est activée.
  - ↳ Désactivez-le.

### ? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

- ✓ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
  - ↳ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.
- ✓ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
  - ↳ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

### ? La tonalité de touche ne s'entend pas.

- ✓ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.
  - ↳ La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

### ? Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut être réglée.

- ✓ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.
  - ↳ Syntonisez l'appareil sur une autre station RDS.

### ? La fonction d'atténuation ne fonctionne pas.

- ✓ Le fil d'atténuation n'est pas connecté correctement.
  - ↳ Vérifiez la connexion du fil d'atténuation.

## Source tuner

### ? La réception radio est mauvaise.

- ✓ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
  - ☞ Sortez l'antenne complètement.
- ✓ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
  - ☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section 'Connexion des câbles sur les prises'.

### ? La fréquence souhaitée ne peut être entrée avec la fonction de syntonisation directe Direct Access Tuning.

- ✓ Une station qui ne peut être reçue a été saisie.
  - ☞ Saisissez une station qui peut être reçue.
- ✓ Vous essayez de d'entrer une fréquence avec des unités de 0,01 MHz.
  - ☞ L'unité pour la bande FM est 0,1 MHz.

### ? Le volume sonore n'est pas celui réglé pour l'information de circulation routière.

- ✓ Le volume sonore réglé est inférieur au son du tuner.
  - ☞ Si le volume du tuner est plus élevé que le volume réglé, le volume sonore du tuner sera utilisé.

## En source disque

### ? "AUX EXT" s'affiche sans réaliser le mode de commande de disque extérieur.

- ✓ Un changeur de disque non reconnu est connecté.
  - ☞ Utilisez le changeur de disque mentionné dans la rubrique de 'Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil' (page 4) la section 'Précautions de sécurité'.

### ? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

- ✓ Le disque spécifié est très sale.
  - ☞ Nettoyez le CD.
- ✓ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.
  - ☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
- ✓ Le disque est très rayé.
  - ☞ Essayez un autre disque.

### ? Le CD est éjecté aussitôt après être introduit.

- ✓ Le CD est très sale.
  - ☞ Nettoyez le CD en vous référant à la rubrique 'Nettoyage de CD de la section 'Au sujet des CD' (page 8).

### ? Impossible de retirer le disque.

- ✓ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.
  - ☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.
- Si plus de 10 minutes se sont écoulées, remettez le commutateur ACC sous tension et appuyez sur la touche d'éjection.

### ? Le disque ne s'insère pas.

- ✓ Un disque est déjà chargé.
  - ☞ Pressez la touche [▲] et retirez le disque.

### ? La recherche directe ne peut être effectuée.

- ✓ Une autre fonction est activée.
  - ☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

### ? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

- ✓ Pour les premiers disques ou dossiers ou la dernière chanson.
  - ☞ Pour chaque disque ou dossier, la recherche de plage ne peut être effectuée en marche arrière pour la première chanson ou en marche avant pour la dernière chanson.

## En source MP3/WMA

### ? Impossible de lire un fichier MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
  - ☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique 'Nettoyage de CD de la section 'Au sujet des CD' (page 8).

### ? Le son saute lors de la lecture de pistes MP3/WMA.

- ✓ Le support est rayé ou sale.
  - ☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique 'Nettoyage de CD de la section 'Au sujet des CD' (page 8).
- ✓ L'enregistrement est de mauvaise qualité.
  - ☞ Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un nouveau support.

### ? Le temps de piste MP3/WMA n'est pas affiché correctement.

- ✓ ---
  - ☞ Il existe certains temps n'étant pas affichés correctement en accord avec les conditions d'enregistrement MP3/WMA.

## Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

Bien que le changeur de disques soit connecté, la source n'est pas activée et "AUX EXT" s'affiche en mode changeur.

## Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

Eject:	Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré. ✦ Insérez le magasin à disques correctement. Absence de CD dans l'unité. ✦ Insérer le CD.
No Disc:	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque. ✦ Insérez un disque dans le magasin à disques.
TOC Error:	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque. ✦ Insérez un disque dans le magasin à disques. Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé. ✦ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.
Error 05:	Le CD est à l'envers. ✦ Chargez le CD correctement.
Blank Disc:	Rien n'a été enregistré sur le MD.
No Track Disc:	Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.
Error 15:	Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire. ✦ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.
No Music Data:	Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire. ✦ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire. Les fichiers pour le téléchargement d'image ne sont enregistrés que sur les CD-R/CD-RW.
No Panel:	La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée. ✦ La remplacer.
Error 77:	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. ✦ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "Error 77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

Mecha Error:	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. ✦ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité. Si le code "Mecha Error" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
Error 99:	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. ✦ Appuyez sur la touche reset de l'appareil. Si le message "Error 99" ne disparaît pas, veuillez consulter votre centre de réparation le plus proche.
Hold Error:	Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations. ✦ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.
No Name:	L'appareil a tenté d'afficher une étiquette ID3 alors qu'un MP3/WMA sans étiquette ID3 est en cours de relecture.
No Text:	L'appareil a tenté d'afficher du texte pendant la réception d'une station qui n'envoie pas de.
Waiting:	Les données de texte radio sont en cours de réception.
Load:	Les disques sont été échangés dans le changeur de disque.
Reading:	L'appareil lit les données sur le disque.
No Access:	Après avoir été placés dans le changeur de disque, le DNPP a été effectué sans avoir été joué au moins une fois.
IN (clignote):	Le lecteur CD ne marche pas correctement. ✦ Réinsérez le CD. si le CD ne peut pas être ejecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a été correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.
Unsupported File:	Le format du fichier MP3/WMA qui a été lu n'est pas accepté par l'appareil. ✦ ----
Copy Protection:	Un fichier interdit de copie a été lu. ✦ ----

# Spécifications

---

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

## Section tuner FM

---

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilité utilisable (S/N = 26dB)  
: 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$

Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB)  
: 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$

Réponse en fréquence ( $\pm$ 3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz

Taux de Signal/Bruit (MONO)  
: 65 dB

Sélectivité (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)  
:  $\geq$  80 dB

Séparation stéréo (1 kHz)  
: 35 dB

## Section tuner MW

---

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)  
: 531 kHz – 1611 kHz

Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)  
: 25  $\mu$ V

## Section tuner LW

---

Plage de fréquence  
: 153 kHz – 281 kHz

Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)  
: 45  $\mu$ V

## Section Disque Compact

---

Diodes laser  
: GaAlAs

Filtre numérique (A/N)  
: 8 fois suréchantillonnage

Convertisseur A/N  
: 1 Bit

Vitesse de l'axe  
: 1000 – 400 rpm (CLV 2 fois)

Pleurage et scintillement  
: Non mesurables

Réponse en fréquence ( $\pm$ 1 dB)  
: 10 Hz – 20 kHz

Distorsion harmonique totale (1 kHz)  
KDC-W6527SE: 0,008 %  
KDC-W6527/ W657: 0,01 %

Taux de Signal/Bruit (1 kHz)  
KDC-W6527SE: 110 dB  
KDC-W6527/ W657: 105 dB

Gamme dynamique  
: 93 dB

Séparation de canaux  
: 96 dB

Décodage MP3

: Compatible avec le format MP3 1/2

Décodage WMA

: Compatible Windows Media Audio

## Section audio

---

Puissance de sortie maximum  
: 50 W x 4

Puissance de sortie (DIN45324, +B=14,4V)  
: 30 W x 4

Action en tonalité

Graves: 100 Hz  $\pm$ 10 dB

Centrale: 1 kHz  $\pm$ 10 dB

Aiguës: 10 kHz  $\pm$ 10 dB

Niveau de préamplification/charge  
(pendant le mode CD)  
: 2000 mV/10 k $\Omega$

Impédance de sortie préamplificateur  
:  $\leq$  600  $\Omega$

## Entrée auxiliaire (KDC-W6527SE/ KDC-W6527)

---

Réponse en fréquence ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz

Tension maximale d'entrée  
: 1200 mV

Impédance d'entrée  
: 100 k $\Omega$

## Général

---

Tension de fonctionnement  
(11 – 16V admissible)  
: 14,4 V

Courant absorbé  
: 10 A

Taille d'installation (L x H x P)  
: 182 x 53 x 155 mm

Masse  
: 1,4 kg